

有了这些App 在美国吃喝玩乐不用愁

With

These Apps You Can Navigate
America to Your Heart's Content

文 / 本刊编辑部整理 图 / 相关应用软件、全景



出门在外，有了下面这些超级实用的 App，轻松、惬意又方便！

Download these super convenient Apps beforehand to enjoy a light-hearted and carefree journey!

文 / 本刊编辑部整理 图 / 全景



预订民宿就用 Airbnb

Use Airbnb to book bed and breakfasts

这个就不用多说了，好用的民宿预订 App，路人皆知！无论您想在公寓里住一个晚上，或在城堡里待一个星期，又或在别墅住上一个月，您都能以任何价位享受到 Airbnb 在全球 191 个国家的 34,000 多个城市为您带来的独一无二的住宿体验。Everybody knows to go to Airbnb to book bed and breakfasts these days! You can stay overnight in an apartment, live for a week in a castle, or play host in a villa for a month in over 34,000 cities in 191 countries at any price for a one-of-a-kind lodging experience.



旅游

Travel

面面俱到的 Tripadvisor

The all-encompassing TripAdvisor

猫途鹰 tripadvisor，致力于打造中国最大的、信息最全的、用户最多的旅游社区，为中国旅行者提供最及时可信的全球化旅游信息。其在全球 45 个国家设有分站，每月有来自世界各地的直接访问者近 3.75 亿人，同时收录逾 2.5 亿条旅游点评及建议，覆盖超过 123,000 个旅游目的地、1,670,000 家酒店住宿和度假租屋、560,000 处景点以及 3,000,000 间餐厅。酒店价格 & 折扣、景点点评、美食点评、旅游攻略，面面俱到！

TripAdvisor is committed to creating the largest, most informative and widely used tourist community in China and provide Chinese tourists with the latest and trustworthy information on traveling around the world. It has presences internationally in 45 countries, with 375 million direct visitors around the world, 250 million reviews and comments on over 123,000 destinations, 1,670,000 hotels and resorts, 560,000 tourist attractions and 3,000,000 restaurants. Hotel prices & discounts, attractions reviews, food recommendations and travel tanneries...you can find everything on TripAdvisor.



打电话

Phone Calls

低价国际长途 Google Voice

Google Voice which offers low-priced international call

Google Voice 可提供低价国际长途服务，每分钟 1 美分，可设置自动从信用卡里扣钱续费，当然你也可以选择充值美元，淘宝上就可以买到，用来接收国外短信也十分很方便。不过，Google Voice 长时间不用会被收回，只要保持使用即可。Google Voice offers an international call service that charges only 1 cent per minute. You can set up automatic payment for your credit card or buy credit in the US dollar which is available on taobao.

com. Receiving messages from abroad is also very convenient. But remember that Google Voice will withdraw its service after you stop using it for some time, so make sure to keep using it.



导航
Navigation

详细贴心的 Google maps

The Detailed and Considerate Google Maps



在国外，用 Google Maps，就好像我们习惯用度娘地图一样。总的来说，这款 App 比较详细和贴心。注册后，好友之间可以知道对方的位置。如果不想让别人知道自己的具体位置，也可以隐藏自己的方位。如果担心没有网络，可以提前离线下载目的地地图，这样，即使没有网络，也能无比流畅地用 Google Maps !

People in other countries are dependent on Google Maps the way we rely on Baidu Maps. Generally speaking, this app is a detailed and considerate one. After registration friends can learn the location of one another. If you want to keep your whereabouts secret, just hide your location. In case there is no access to the Internet you can download the offline maps in advance and enjoy the excellent service anywhere, anytime!

精准度高的 Waze

The highly accurate Waze

Waze 比 Google Maps 有时更靠谱，连美国一些 uber 司机都用这个。其路线计算特别精确，语音导航指示也很清晰，一听就明白怎么走，而且能够根据堵车情况实时校正路线，帮助选择最优道路。更厉害的是，Waze 在出发前预估的到达时间几乎从来没出现过误差。

对女孩子来说，Waze 的界面设置可谓是相当可爱，地图上的车都是很萌的卡通图像，还有特定剧情，可以在路上捡糖果，赢奖励。而且，这款 App 可以报告哪里有警察！



Sometimes Waze can be even more accountable than Google Maps. Some American Uber drivers use it too. Its route planning is particularly accurate. The voice navigation is also clear to understand, and capable of adjusting route to optimize it accordingly. More surprisingly, it rarely gets the travel time estimation wrong.

Girls would love the cute interface with more-inspiring cartoon images and plots involving picking candies along the way for rewards. By the way, this app will also remind you when cops are around!

打车

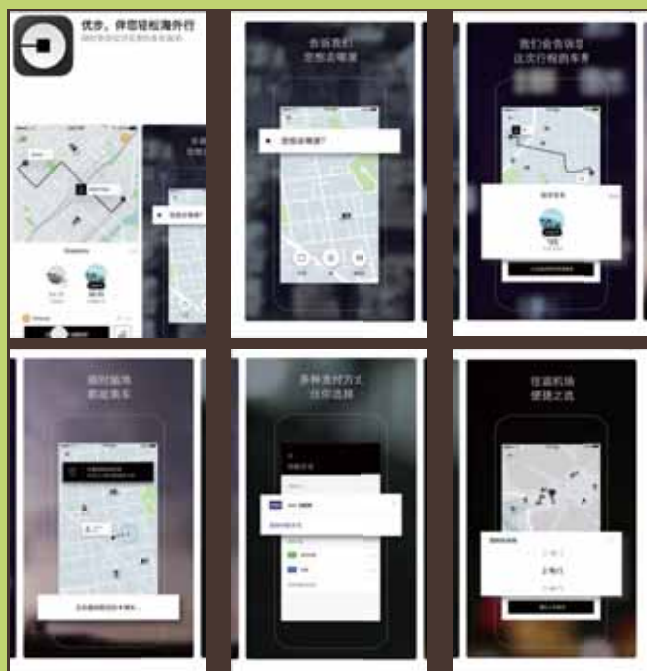
Car-hailing Service

国内国外都能用的 Uber

Uber, which can be used both in and outside the U.S.

在美国，打车就用大家非常熟悉的 Uber，是不是感觉相当亲切？！美国打车应用 Uber 已经进入亚太地区的 25 座城市，并在全球范围内覆盖了 121 座城市。在中国大陆，Uber 已经进入了上海、北京、广州、深圳四个城市，其中，上海是 Uber 进入中国大陆的第一个城市。

作为一家国际公司，Uber 强调自己和国内同类公司的不同之处在于，用户在出国旅游时，同样可以使用 Uber 来叫车，而国内公司则基本只在国内有运营。另外，Uber 还发布了中文版应用，并接入了支付宝作为支付方式。



In the U.S. you can hail a taxi with Uber, with which you are already familiar enough! This American app for car-hailing has entered 25 cities in the Asia-Pacific region, with operations in 121 cities worldwide, including Shanghai, Beijing, Guangzhou and Shenzhen in the mainland of China. Uber chose Shanghai to make its first foray into the mainland of China.

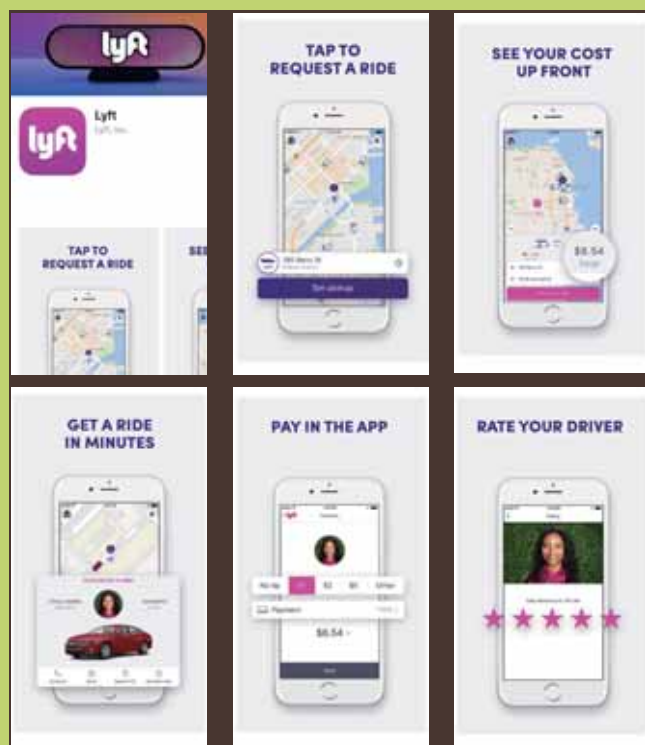
As a multinational, Uber stresses the fact that while its competitors offer service only within the U.S., users can hail cars with Uber when traveling abroad. In addition, it has already launched its Chinese version and supports payment via Alipay.

与 Uber 旗鼓相当的 Lyft

Lyft, a match for Uber

这款 App 类似于 Uber，是 Uber 目前在美国市场最大的竞争对手。Lyft 和 Uber 感觉并无二致，很多乘客同时使用这两款服务，在很多城市，二者在定价、等待时间和用户体验上都旗鼓相当。

This app is the closest rival and very similar to Uber in the U.S. As they offer nearly identical user experience, many customers use both apps at the same time. In a lot of cities, they are well-matched in terms of pricing, waiting time and experience.



订餐位

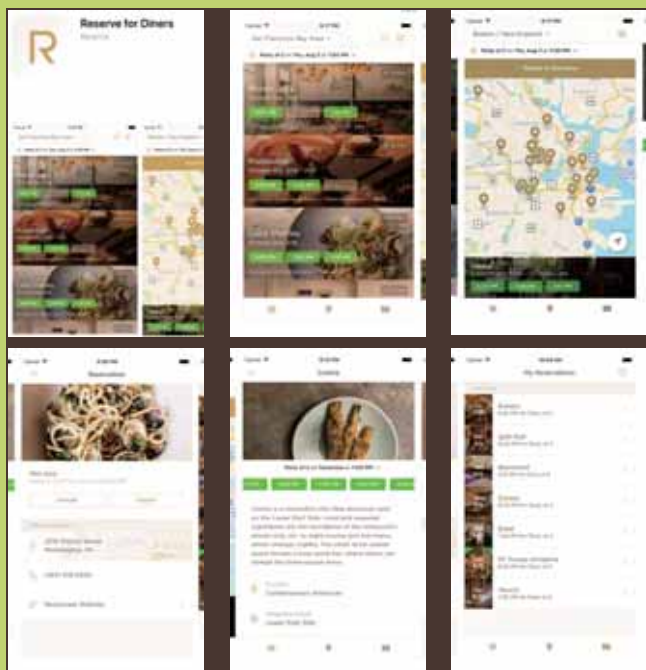
Restaurant Reservation

AA 制餐位预订神器 Reserve

Reserve, the app for restaurant reservations and going Dutch

Reserve 能预订餐位，在纽约、洛杉矶、波士顿、旧金山、芝加哥以及费城等城市都可以用。如果突然有事，要临时更改用餐时间，也没有问题。最方便的是，用户可以用 Reserve 付款，如果是一群人一起用餐，账单可以细分到每人各付多少钱。再也不怕谈钱伤感情啦！

Reserve, the app for restaurant reservations can be used in such cities as New York, Los Angeles, Boston, San Francisco, Chicago and Philadelphia. Changing meal time at least 30 minutes in advance is also acceptable. The most convenient feature is that when a group of friends dine together, the app will tell you how much each person needs to pay via Reserve. Going Dutch is made easy!



吃货最爱

Gourmets' Favorite

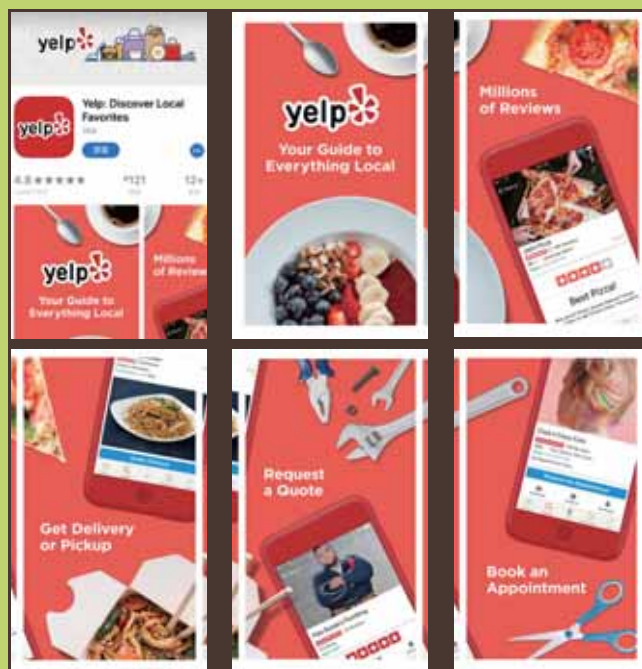
美国的大众点评 Yelp

Yelp, American version of Dianping

这款 App 是吃货们的首选，类似于中国国内的“大众点

评”，用它可以查找附近好吃好喝的。Yelp 是美国最大的点评网站，囊括各地餐馆、购物中心、酒店、旅游等领域的商户，人们可以在 Yelp 网站中给商户打分，提交评论，交流购物体验等。

This app is the first choice among gourmets. Like the Chinese Dianping, it helps you find out eateries nearby. Yelp.com is the largest website which publishes crowd-sourced reviews about local businesses including restaurants, shopping malls, hotels and travel destinations, etc. Users can rate businesses, submit reviews and exchange shopping tips, etc.



小众的 Foursquare

Foursquare, a more niche site

跟 Yelp 相比，Foursquare 比较小众、更年轻化。Foursquare 上的推荐和 Yelp 有一定重合，但也有很多是 Yelp 上没有的。如果想有意外惊喜，不妨试试这款 App 吧。

在美国，餐厅都有休息日，Yelp 和 Foursquare 上面的营业时间都很精确，为了不白跑一趟，赶快用起来吧。

Compared with Yelp, Foursquare focuses on a niche market and young users. While recommendations on Foursquare and Yelp overlap to some extent, there are some businesses that cannot be found on Yelp. For surprises and encounters, try this app.

Most American restaurants have days off each week. Fortunately both Yelp and Foursquare offer accurate

hours. To avoid wasting your time, check them before you go.



跟着大厨在 Chefsfeed 里找美味

Seeking out delicacies with chefs on Chefsfeed



这一款 App 邀请了很多大厨，请他们推荐自己喜欢的餐厅。数据不如 Yelp 和 Foursquare 多，但特别适合喜欢西餐范儿的小伙伴们。

This app invites a host of chefs to recommend their favorite restaurants. Though the offer is not wide-ranging as that of Yelp and Foursquare, users who fancy Western cuisine will surely love it.

选位

Event Tickets

看演出赛事就找 SeatGeek

Buy event tickets on SeatGeek

想在演唱会或是运动赛事上买票、选位的话，在 SeatGeek 上可以买到物美价廉的门票。

SeatGeek 以移动端售票业务为主，它将其他订票网站（如 eBay、TicketsNow）的信息聚合到自家平台上供用户比价、购买，此外，SeatGeek 还有一项强大的功能，它的 Deal Score™ 技术可以帮用户识别活动票的最佳购买时机。这里还提供一站式购票、3D 场馆选座、交易评分、广告赞助、演出日历等服务。

To buy tickets and select seats for concerts and sports events, go to SeatGeek for tickets at competitive prices. SeatGeek basically operates in the form of mobile app and shows prices for ticket inventories being aggregated from ticket exchanges such as eBay and TicketsNow. Another strong feature is its Deal Score™ technology, which helps users find out the best timing to buy a ticket. Services like one-stop purchase, 3D seat selection, deal rating, sponsorship and event calendar, etc. are also available.

